



EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

HATÁROZAT

az ÜRÖGI Lászlóné által
Magyarország ellen előterjesztett
31556/06. sz. kérelemről

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) 2008. május 13-án, Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Françoise Tulkens, *Elnök*
Antonella Mularoni,
Ireneu Cabral Barreto,
Vladimiro Zagrebelsky,
Dragoljub Popović,
Sajó András,
Nona Tsotsoria, *bírák*
és Sally Dollé, *Hivatalvezető*

Tekintettel a fenti, 2006. május 24-én előterjesztett kérelemre;
Tekintettel a Kamara azon határozatára, hogy az Egyezmény 29. Cikkének 3. bekezdése alapján az ügy elfogadhatóságát és érdemét együttesen vizsgálja;
Tekintettel az ügy békés rendezésének elfogadásáról szóló alakszerű nyilatkozatokra;
Tekintettel az alperes Kormány által előterjesztett észrevételekre;
Tanácskozást követően az alábbi határozatot hozza:

A TÉNYEK

A kérelmező, Ürögi Lászlóné, magyar állampolgár, aki 1948-ban született és Ráckeven él. A Bíróság előtt Papp G. Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte a kérelmezőt. A magyar Kormányt (a „Kormány”) Höltszl Lipót képviselte az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumból.

A felek előterjesztései alapján az ügy tényei az alábbiak szerint összegezhetők.

1997. december 30-án a Pest Megyei Rendőrkapitányság tájékoztatta a kérelmezőt, hogy egy családi ügyben gyanúsítottá vált.

2000. március 23-án a Budapesti V-VIII-XIII. ker. Ügyészség vádiratot nyújtott be az ügyben.

Számos tárgyalás után és szakvélemény beszerzését követően a Pesti Központi Kerületi Bíróság 2005. december 8-án végül felmentette a kérelmezőt.

A PANASZ

A kérelmező az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdése alapján az eljárás elhúzódását panaszolta.

A JOG

A Bíróság az alábbi nyilatkozatot kapta a Kormány Képviselőjétől:

„Kijelentem, hogy Magyarország Kormánya 8000 (nyolcezer) euró kifizetését ajánlja fel Ürögi Lászlóné számára az Emberi Jogok Európai Bírósága előtt folyamatban lévő fenti ügy békés rendezése céljából.

Ezen összeg – amely fedezi a kérelmező minden vagyoni és nem-vagyoni kárát, költségeit és kiadásait – nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával, adók, és egyéb járulékok levonása nélkül kerül kifizetésre. Az összeg a Bíróság által az Emberi Jogok Európai Egyezménye 37. Cikkének 1. bekezdése alapján hozott határozat közlésétől számított három hónapon belül kerül kifizetésre. A Kormány vállalja, hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot fizet a fenti összeg után. A kifizetés az ügy végleges rendezését jelenti.”

A Bíróság a kérelmező által aláírt alábbi nyilatkozatot kapta kézhez:

„Tudomásul veszem, hogy Magyarország Kormánya készen áll arra, hogy 8000 (nyolcezer) eurót fizessen számomra az Emberi Jogok Európai Bírósága előtt folyamatban lévő fenti ügy békés rendezése céljából.

Ezen összeg – amely fedezi minden vagyoni és nem-vagyoni káromat, költségeimet és kiadásaimat – nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával, adók, és egyéb járulékok levonása nélkül kerül kifizetésre. Az összeg a Bíróság által az Emberi Jogok Európai Egyezménye 37. Cikkének 1. bekezdése alapján hozott határozat közlésétől számított három hónapon belül kerül kifizetésre. A Kormány a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot fizet a fenti összeg után;

Elfogadom az ajánlatot, és a jelen kérelem tényei tekintetében lemondok minden további, Magyarországgal szembeni követelésről. Kijelentem, hogy a kifizetés az ügy végleges rendezését jelenti.”

A Bíróság tudomásul veszi a felek között létrejött békés rendezést. A Bíróság meggyőződött arról, hogy a rendezés az Egyezményben és az ahhoz fűzött kiegészítő jegyzőkönyvekben meghatározott emberi jogok tiszteletben tartásán alapul, s nem áll fenn

olyan közrendi ok, amely a kérelem vizsgálatának folytatását indokolná (Egyezmény 37. Cikke 1. bekezdésének vége). Ezért az Egyezmény 29. Cikke 3. bekezdésének alkalmazását meg kell szüntetni, s az ügyet törölni kell az ügylajstromból.

Ezen indokok alapján a Bíróság egyhangúlag

úgy *határoz*, hogy a kérelmet törli az ügylajstromból.

Françoise Tulkens
Elnök

Sally Dollé
Hivatalvezető